



“Azonzo Travel®” propone:

“Azonzo in®” Giappone, nella regione di Kanto, con guida in italiano

**Un viaggio per ammirare la regione di Kanto in Giappone,
con le città tradizionali di Kyoto e Nara e l’ultramoderna Tokyo**

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 7 – 17 aprile 2025 | 1 – 11 settembre 2025 |
| 14 – 24 aprile 2025 | 29 settembre – 9 ottobre 2025 |
| 13 – 23 maggio 2025 | 13 – 23 ottobre 2025 |
| 19 – 29 maggio 2025 | 10 – 20 novembre 2025 |
| 2 – 12 giugno 2025 | 17 – 27 novembre 2025 |
| 16 – 26 giugno 2025 | 8 – 18 dicembre 2025 |
| 23 giugno – 3 luglio 2025 | 26 gennaio – 5 febbraio 2026 |
| 14 – 24 luglio 2025 | 16 - 26 febbraio 2026 |
| 21 – 31 luglio 2025 | 9 – 19 marzo 2026 |
| 28 luglio – 7 agosto 2025 | 16 – 26 marzo 2026 |
| 18 – 28 agosto 2025 | 23 marzo – 2 aprile 2026 |
| 25 agosto – 4 settembre 2025 | |

Proponiamo un bellissimo viaggio in Giappone per ammirare le meraviglie della regione di Kanto, **con guida parlante italiano**. Il tour comincia dalla moderna **Osaka** per raggiungere la bellissima città di **Kyoto**. Qui si fa visita al quartiere periferico di **Arashiyama** destinazione preferita dalla corte imperiale durante il periodo Heian, per poi rientrare a Kyoto per una visita della città. Proseguimento per la vicina città di **Nara**, dove si trovano importanti templi e opere d’arte che risalgono all’VIII secolo, quando Nara era la capitale del Giappone. Giornata libera a Kyoto e successivo proseguimento per **Tokyo**, per fare un’esperienza di sushi making e visitare la capitale del Giappone. Un breve viaggio con guida in italiano per ammirare le località imperdibili per un primo viaggio in Giappone.

PROGRAMMA. Dettaglio dei pasti inclusi: B=Breakfast; L=Lunch; D=Dinner

Giorno 1

Italia – Osaka

Partenza dall’Italia per Osaka, pernottamento a bordo.

Giorno 2

Osaka – Kyoto

Arrivo all'aeroporto internazionale Kansai di **Osaka**, disbrigo delle formalità di sbarco e ritiro del proprio bagaglio. Incontro con l'assistente parlante inglese agli arrivi, che vi accompagnerà fino all'Airport Limousine bus (l'assistente non sarà a bordo del mezzo) con fermata Kyoto station. Trasferimento libero a piedi all'hotel Miyako Kyoto Hachijo o similare (*check-in disponibile dalle 14:00*). Resto della giornata a disposizione e pernottamento.



Nota: In caso di arrivo all'aeroporto di Itami, recarsi al banco della navetta MKSkygate. L'autista del mezzo vi attenderà lì. Il desk è ubicato al Nord Terminal. Orario partenza navetta ore 20:00 (orario compatibile con i voli in arrivo a Itami entro le ore 18:00/18:30).



Giorno 3

Kyoto – Arashiyama – Kyoto (B)

Prima colazione e alle ore 09:00 partenza con la guida parlante italiano per l'escursione di Arashiyama e Kyoto effettuata con mezzi pubblici o pullman privato (*la scelta del mezzo dipenderà dal numero totale dei partecipanti*). In mattinata tour ad **Arashiyama**, piacevole quartiere turistico alla periferia di Kyoto. Vi si accede dal famoso **ponte di legno Togetsukyo** (oggi parzialmente in cemento), da cui si può ammirare il boscoso monte di Arashiyama sullo sfondo. Durante il periodo Heian (794-1192), Arashiyama fu la destinazione preferita dalla corte imperiale per quanto riguardava le passeggiate. Il paesaggio conserva tracce di quell'epoca. Visita al **Tempio Tenryuji**. Nel pomeriggio, visita a **Gion**, il quartiere delle geisha di Kyoto, all'interno del quale si trova anche il **Castello Nijo**. Rientro in hotel verso le 18:00, cena libera e pernottamento.

Giorno 4

Kyoto (B)

Prima colazione e giornata libera a disposizione per svolgere attività a proprio piacimento. Pasti liberi, pernottamento in hotel.

Escursione facoltativa a Nara (costo indicato a parte): alle ore 09:00 inizio dell'intera giornata dedicata al tour di Nara con guida parlante italiano effettuata con mezzi pubblici o bus privato. Sarà possibile indossare un kimono o Yukata giapponese. Visita di una antica Machiya: edifici tradizionali abitativi con annessa bottega artigianale risalenti al periodo Heian. Pranzo presso un ristorante locale incluso. Nel pomeriggio si fa visita al Tempio Todaiji, al Parco di Nara, verde dimora dei daini, animali sacri che si trovano riprodotti come simbolo sui tombini nelle strade, e al Santuario Kasuga oppure al Tempio Kofuku. Verso le 17:00 rientro in hotel a Kyoto, cena libera e pernottamento.

Giorno 5

Kyoto – Ise – Nagoya (B)

Prima colazione e alle 08:30 incontro con la guida parlante italiano (i bagagli verranno trasportati separatamente con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo, bagaglio a mano necessario per le 2 notti seguenti). Trasferimento a piedi alla stazione di Kyoto per prendere il treno locale per Uji Yamada. Arrivo alle ore 12:00 a Ise e visita del santuario di Ise Naigu, piccolo villaggio ricostruito dell'epoca Edo Okage Yokochō. Pranzo libero e, successivamente, esperienza di pittura giapponese su Maneki Neko (Gatto portafortuna giapponese). Alle 15:48 partenza da Ise per Nagoya. Arrivo alle 17:37 e trasferimento a piedi all'hotel Ibis Styles Nagoya o similare. Sistemazione e pernottamento.

Giorno 6

Nagoya – Magome/Tsumago – Matsumoto (B;L;D)

Prima colazione e alle 09:30 trasferimento a piedi alla stazione di Nagoya con la guida parlante italiano. Alle 10:00 si prende il treno locale e l'autobus per Magome. Arrivo e visita piedi del museo storico Waki Honjin e di Magome-Juku, storica stazione postale. Pranzo in un ristorante locale. In seguito, si raggiunge il punto panoramico Magome Jinba Kami. Si continua con la dimostrazione della preparazione del Mochi. Trasferimento a Tsumago con taxi locale e passeggiata nella via postale Tsumago – Juku. Alle 15:26 partenza per Nagiso con bus locale e infine treno espresso per Matsumoto. Alle 17:05 arrivo a Matsumoto e trasferimento al ryokan Shoho (stanze giapponesi con futon o letto). Sistemazione, cena nel ryokan inclusa e pernottamento.

Giorno 7

Matsumoto – Tokyo (B;L)

Prima colazione e alle ore 09:00 visita di Matsumoto con mezzi pubblici e guida parlante in italiano. Si visita il Castello di Matsumoto e il Matsumoto City Art Museum, famoso per le opere di Yayoi Kusama. Pranzo in un ristorante locale. Successivamente, assaggio del Miso presso il birrificio del Miso. Alle ore 15:10 partenza dalla stazione di Matsumoto con treno espresso per Tokyo. Arrivo alle 18:07 alla stazione di Tokyo Shinjuku e trasferimento a piedi presso Villa Fontaine Gand Tokyo Shiodome hotel o similare. Sistemazione e pernottamento.

Giorno 8

Tokyo (B;L)

Prima colazione e dalle 09:00 intera giornata dedicata al tour di Tokyo con la guida parlante italiano e mezzi pubblici o privati (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti). Si visitano il Santuario Meiji, Harajuku e Shibuya. Esperienza del “Sushi Making”: i partecipanti saranno coinvolti nella preparazione del

sushi con degustazione dello stesso (pranzo a base di sushi). Si prosegue con la visita del **Tempio di Asakusa Kannon Akihabara**. Alle 18:00 rientro in hotel con mezzi pubblici o pullman privato. Pernottamento.

Giorno 9

Tokyo – Hakone – Tokyo (B;L)

Prima colazione, incontro alle ore 08:30 con la guida parlante italiano e partenza per il **Parco Nazionale di Hakone** con i mezzi pubblici o pullman privato. Giro in funivia **Monte Komagatake** oppure **Hakone ropeway** (la scelta della visita dipenderà dalle condizioni meteorologiche del momento e dall'attività del Monte Fuji, vulcano attivo). Visita alla vallata **Owakudani**. Pranzo presso un ristorante locale. Nel pomeriggio, piccola crociera sul lago **Ashi** con motonave dei pirati per poter ammirare il **Fuji** da una prospettiva inedita. Rientro in hotel a Tokyo tra le 17:00 e le 18:00, cena libera e pernottamento.

Giorno 10

Tokyo (B)

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pasti liberi pernottamento in hotel.

***Tour facoltativo a Odaiba (costo indicato a parte):** alle ore 09:00 incontro con la guida parlante italiano e partenza con mezzi pubblici (inclusi) per visitare Odaiba. Visita a piedi di Odaiba con il suo Gundam gigante e Doraimon. Successivamente si visita il museo digitale TeamLab Plantets a Toyosu. Il tour terminerà alle 11:30/12:00 all'ingresso del museo. Rientro libero all'hotel di Tokyo*

***Cena facoltativa - Izakaya dinner experience (costo indicato a parte):** incontro alle 18:30 nella lobby con la guida parlante italiano che vi porterà a piedi in un tipico locale giapponese. Cena giapponese con 8 piatti e 1 bicchiere di birra (il menù è soggetto a modifiche senza preavviso). La guida si sincererà dei vari ordini dei clienti che verranno poi lasciati da soli al ristorante. La guida non cenerà con i clienti, ore 21:00 rientro autonomo in hotel.*

Giorno 11

Tokyo – Rientro in Italia (B)

Prima colazione e rilascio delle camere entro le ore 11:00. Trasferimento all'aeroporto di Narita con Airport Limousine bus, senza assistenza, in tempo utile per prendere il volo di rientro per l'Italia.

***Nota:** I biglietti del pullman con tutte le indicazioni vi saranno consegnati dalla guida il giorno 9.*

In caso di partenza dall'albergo prima dell'apertura del ristorante, la prima colazione non sarà servita; nessun rimborso è previsto in tale caso.

In caso di partenza dall'aeroporto di Haneda, trasferimento con l'Airport Limousine Bus da TCAT (Tokyo city air terminal) senza assistenza. Trasferimento a TCAT in taxi. La tariffa taxi vi sarà consegnata dalla guida il giorno 9.

Per motivi di carattere tecnico/operativo, il programma potrebbe subire delle variazioni nella successione dei luoghi da visitare, senza alterare in nessuno modo i contenuti.

Date di partenza: da aprile 2025 a marzo 2026, nelle date sopra indicate

Facoltativamente, in alcune date di partenza è possibile effettuare un pre-tour di 3 giorni/2 notti a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)

Quota partenze 2, 16 e 23 giugno; 25 agosto; 1 settembre; 8 dicembre 2025: euro 2.900,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 800,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.850,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.800,00 a persona

Quota partenze 14 aprile; 19 maggio; 14, 21 e 28 luglio; 18 agosto 2025: euro 3.000,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 850,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.950,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.900,00 a persona

Quota partenze 7 aprile; 13 maggio; 29 settembre; 13 ottobre; 10 e 17 novembre 2025: euro 3.200,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 900,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 3.150,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 3.100,00 a persona

ATTENZIONE. Le quote sopra riportate si riferiscono alle partenze del 2025. Le quote delle partenze del 2026 sono ancora da definire.

N.B. Camera tripla non disponibile a Nagoya, verrà assegnata 1 twin + 1 singola senza supplemento. Si precisa che è impossibile garantire la sistemazione in camere smoking/non smoking e matrimoniali; l'eventuale richiesta delle suddette tipologie rappresenta esclusivamente una segnalazione, pur trattandosi di viaggi di nozze

Supplementi facoltativi:

- Tour intera giornata a Nara il giorno 4: euro 200,00 a persona
- Tour mezza giornata a Odaiba il giorno 10: euro 250,00 a persona
- Cena in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10: euro 100,00 a persona

Modalità di pagamento: 30% alla prenotazione e saldo 30 gg. prima della partenza

Assicurazione AmiTravel medico/bagaglio con annullamento: euro 200,00 a persona

Partenza garantita con un minimo di 4 partecipanti.

Attenzione. I clienti di Azonzo Travel saranno aggregati in loco a clienti italiani di altri operatori

N.B. Necessario passaporto con almeno 6 mesi di validità oltre la data di partenza

La quota comprende:

- Trasferimenti aeroporto/hotel/aeroporto con servizio regolare Airport Bus senza assistenza
- Transfer da Kansai airport a Kyoto con Mk Skygate (*include una sola valigia grande a persona e un bagaglio a mano, in caso di bagagli extra, un sovrapprezzo di Jpy 1000 vi verrà richiesto*).
- Pernottamenti in hotel come indicato nel programma
- Pasti come indicato nel programma
- Treno Jr Kyoto/Tokyo in seconda classe (*è consentito 1 solo bagaglio a persona a bordo dei treni in Giappone*)
- Trasferimenti ed escursioni utilizzando mezzi pubblici come metro, treni locali, autobus, taxi o pullman GT (*la scelta del mezzo di trasporto verrà decisa in base dal numero finale dei partecipanti al viaggio*)
- Ingressi, mance, visite ed escursioni come da programma
- Guida parlante italiano durante le visite

- Trasferimento bagagli con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo (1 bagaglio a persona incluso)

La quota non comprende:

- Voli internazionali (quotazione su richiesta)
- Tour facoltativo di Nara il giorno 4 (costo esplicitato a parte)
- Tour facoltativo di Odaiba il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Pre-tour facoltativo a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)
- Pasti non specificati nel programma
- Bevande e spese personali di ogni genere
- Tutto quanto non espressamente indicato nel programma
- Assicurazione AmiTravel con annullamento (costo esplicitato a parte)
- Eventuale adeguamento valutario al momento del saldo (max. + 10%)
- Eventuali modifiche di programma per cause di forza maggiore
- Eventuali costi legati a cause di forza maggiore non imputabili ad Azonzo Travel, come ad esempio eventi meteorologici e naturali, scioperi, etc.

Per maggiori informazioni:

AZONZO TRAVEL

Via Gaetano Previati, 9 – 20149 Milano

Internet: www.azonzotravel.com (vedere sezione “viaggi pronti di gruppo”)

Email: info@azonzotravel.com

Tel. 02 36513294 Fax. 02 36513367